



## Slovenian (slovenščina)

### Uvodni obredi

Znak križa

V imenu Očeta in Sina in Svetega Duha.

Amen

Pozdrav

Milost našega Gospoda Jezusa Kristusa, In božja ljubezen, in občestvo Svetega Duha Bodite z vami.

In s svojim duhom.

Kaznivo dejanje

Bratje (bratje in sestre), priznajmo svoje grehe, In zato se pripravimo na praznovanje svetih skrivnosti.

Priznam vsemogočnemu Bogu In tebi, moji bratje in sestram, da sem zelo grešil, V mojih mislih in po mojih besedah v tem, kar sem storil in v tem, kar nisem uspel, Skozi mojo krivdo, Skozi mojo krivdo, Skozi mojo najbolj hudo krivdo; Zato vprašam blagoslovljeno Marijo vedno-deviško, vsi angeli in svetniki, In ti, moji bratje in sestre, Moliti zame Gospodu našemu Bogu.

Naj se vsemogočni Bog usmili, Oprostite nam grehe, in nas pripelje do večnega življenja.

Amen

Kyrie

## Danish (dansk)

### Indledende ritualer

Tegn på korset

I Faderens og Sønnens og den hellige Ånds navn.

Amen

Hilsen

Vores Herres Jesus Kristi nåde, Og Guds kærlighed, og Helligåndens nattverd være med jer alle.

Og med din ånd.

Penitentiel handling

Brødre (brødre og søstre), lad os anerkende vores synder, Og så forbered os på at fejre de hellige mysterier.

Jeg tilstår den almægtige Gud Og til dig, mine brødre og søstre, at jeg har syndet meget, I mine tanker og med mine ord, i hvad jeg har gjort og i hvad jeg har undladt at gøre, gennem min skyld, gennem min skyld, gennem min mest alvorlige skyld; Derfor spørger jeg velsignet Mary Ever-Virgin, Alle engle og hellige, Og du, mine brødre og søstre, At bede for mig til Herren vores Gud.

Må den Almægtige Gud være barmhertig med os, Tilgiv os vores synder, og bringe os til det evige liv.

Amen

Kyrie

## Slovenian (slovenščina)

Gospod, usmili se.

Gospod, usmili se.

Kristus, usmili se.

Kristus, usmili se.

Gospod, usmili se.

Gospod, usmili se.

Gloria

Slava Bogu na višavah, in na zemlji mir ljudem dobre volje.  
 Hvalimo te, blagoslavljam te, obožujemo te, slavimo te, zahvaljujemo se ti za tvojo veliko slavo, Gospod Bog, nebeški kralj, O Bog, vsemogočni Oče. Gospod Jezus Kristus, edinorojeni Sin, Gospod Bog, Jagnje Božje, Sin Očetov, ti jemlješ grehe sveta, usmili se nas; ti jemlješ grehe sveta, sprejmi našo molitev; sediš na Očetovi desnici, usmili se nas. Kajti samo ti si Sveti, le ti si Gospod, samo ti si Najvišji, Jezus Kristus, s Svetim Duhom, v slavo Boga Očeta. Amen.

## Zbiranje

Molimo.

Amen.

## Bogoslužje besede

### Prvo branje

Gospodova beseda.

Hvala Bogu.

Odgovorni psalm

Drugo branje

## Danish (dansk)

Herre, vær barmhjertig.

Herre, vær barmhjertig.

Kristus, vær barmhjertig.

Kristus, vær barmhjertig.

Herre, vær barmhjertig.

Herre, vær barmhjertig.

Gloria

Ære til Gud i det højeste, Og på jorden fred til mennesker med god vilje. Vi roser dig, Vi velsigner dig, Vi elsker dig, Vi glorificerer dig, Vi takker dig for din store herlighed, Herre Gud, himmelsk konge, O Gud, den almægtige far. Lord Jesus Kristus, enbårne søn, Herre Gud, Guds Lam, Faderens søn, Du fjerner verdens synder, Vær barmhjertig med os; Du fjerner verdens synder, modtage vores bøn; du sidder ved farens højre hånd, Vær barmhjertig med os. For dig alene er den hellige, Du alene er Herren, Du alene er den højeste, Jesus Kristus, Med Helligånden, I Guds herlighed Faderen. Amen.

## Indsamle

Lad os bede.

Amen.

## Liturgi af ordet

### Første læsning

Herrens ord.

Takket være Gud.

Responsorial Salme

Anden læsning

### Slovenian (slovenščina)

Gospodova beseda.

Hvala Bogu.

Evangelij

**Gospod s teboj.**

In s svojim duhom.

**Berilo iz svetega evangelija po N.**

Slava tebi, o Gospod

**Gospodov evangelij.**

Slava tebi, Gospod Jezus Kristus.

Poklic vere

Verjamem v enega Boga,  
vsemogočni Oče, stvarnik neba in  
zemlje, vsega vidnega in  
nevidnega. Verujem v enega  
Gospoda Jezusa Kristusa,  
edinorojeni Božji sin, rojen od  
Očeta pred vsemi veki. Bog od  
Boga, Svetloba od Luči, pravi Bog  
od pravega Boga, rojen,  
neustvarjen, enoten z Očetom; po  
njem je vse nastalo. Za nas ljudi in  
za naše odrešenje je prišel iz  
nebes, in po Svetem Duhu se je  
učlovečila Devica Marija, in postal  
človek. Zaradi nas je bil križan pod  
Poncijem Pilatom, umrl je in bil  
pokopan, in tretji dan spet vstal v  
skladu s Svetim pismom. Vnesel se  
je v nebesa in sedi na Očetovi  
desnici. Spet bo prišel v slavi soditi  
žive in mrtve in njegovemu  
kraljestvu ne bo konca. Verujem v  
Svetega Duha, Gospoda, ki daje  
življenje, ki izhaja od Očeta in  
Sina, ki je z Očetom in Sinom  
češčen in slavljen, ki je govoril po

### Danish (dansk)

Herrens ord.

Takket være Gud.

Evangelium

**Herren være med dig.**

Og med din ånd.

**En læsning fra det hellige  
evangelium ifølge N.**

Ære til dig, Herre

**Herrens evangelium.**

Ros til dig, Lord Jesus Kristus.

Troens erhverv

Jeg tror på en gud, Faderen  
Almægtige, producent af himmel  
og jord, af alle ting synlige og  
usynlige. Jeg tror på en Herre  
Jesus Kristus, Den eneste  
Begotten Guds søn, Født af faren  
før alle aldre. Gud fra Gud, Lys fra  
lys, Ægte Gud fra ægte Gud,  
Begelt, ikke lavet, konsubstansisk  
med Faderen; Gennem ham blev  
alle ting lavet. For os mænd og for  
vores frelse kom han ned fra  
himlen, og ved Helligånden var  
inkarneret af Jomfru Maria, og  
blev mand. For vores skyld blev  
han korsfæstet under Pontius  
Pilate, Han led døden og blev  
begravet, og steg igen på den  
tredje dag i overensstemmelse  
med skrifterne. Han steg op til  
himlen og sidder ved farens højre  
hånd. Han kommer igen i  
herlighed At bedømme de levende  
og de døde Og hans rige har  
ingen ende. Jeg tror på  
Helligånden, Herren, livets giver

## Slovenian (slovenščina)

prerokih. Verujem v eno, sveto, katoliško in apostolsko Cerkev. Priznavam en krst za odpuščanje grehov in veselim se vstajenja mrtvih in življenje prihodnjega sveta. Amen.

## Homilia

### Univerzalna molitev

**Molimo h Gospodu.**

Gospod, usliši našo molitev.

### Bogoslužje evharistije

#### Ponudba

Blagoslovljen bodi Bog na veke.

**Molite, bratje (bratje in sestre), da je moja in twoja žrtev lahko sprejemljiv za Boga, vsemogočnega Očeta.**

Naj Gospod sprejme žrtev iz vaših rok za hvalo in slavo svojega imena, za naše dobro in dobro vse njegove svete Cerkve.

Amen.

#### Evharistična molitev

**Gospod s teboj.**

In s svojim duhom.

**Dvignite svoja srca.**

Povzdigujemo jih h Gospodu.

**Zahvalujmo se Gospodu, našemu Bogu.**

Prav je in pravično.

Sveti, sveti, sveti Gospod Bog nad vojskami. Nebo in zemlja sta polna

## Danish (dansk)

Hvem fortsætter fra Faderen og Sønnen, Hvem sammen med Faderen og Sønnen er elsket og glorificeret, der har talt gennem profeterne. Jeg tror på en, hellig, katolsk og apostolisk kirke. Jeg tilstår en dåb for tilgivelse af synder Og jeg ser frem til de dødes opstandelse Og livet i den kommende verden. Amen.

## Homily

### Universel bøn

**Vi beder til Herren.**

Herre, hør vores bøn.

### Liturgi af eukaristien

#### Tilbud

Velsignet være Gud for evigt.

**Bed, brødre (brødre og søstre), At mit offer og din kan være acceptabel for Gud, Den Almægtige far.**

Må Herren acceptere ofret i dine hænder For ros og herlighed af hans navn, Til vores gode Og det gode ved hele hans hellige kirke. Amen.

#### Eukaristisk bøn

**Herren være med dig.**

Og med din ånd.

**Løft dine hjerter op.**

Vi løfter dem op til Herren.

**Lad os takke Herren vores Gud.**

Det er rigtigt og retfærdigt.

Hellig, hellig, hellig Herre Gud af værter. Himmel og jord er fulde af

### Slovenian (slovenščina)

tvoje slave. Hozana v višavah.  
Blagor mu, ki prihaja v imenu  
Gospodovem. Hozana v višavah.

### **Skrivnost vere.**

Razglašamo tvojo smrt, o Gospod,  
in izpoveduje tvoje vstajenje  
dokler spet ne prideš. ali: Ko jemo  
ta kruh in pijemo ta kelih,  
oznanjammo tvojo smrt, o Gospod,  
dokler spet ne prideš. ali: Reši nas,  
Odrešenik sveta, kajti po tvojem  
križu in vstajenju osvobodil si nas.

Amen.

### **Obred obhajila**

**Po Odrešenikovem ukazu in  
oblikovani z božanskim naukom, si  
upamo reči:**

Oče naš, ki si v nebesih,  
posvečeno bodi tvoje ime; pridi  
tvoje kraljestvo, zgodi se tvoja  
volja na zemlji kakor v nebesih.  
Daj nam danes naš vsakdanji kruh,  
in odpusti nam naše grehe, kakor  
tudi mi odpuščamo tistim, ki gredo  
proti nam; in ne vpelji nas v  
skušnjavo, ampak reši nas hudega.

**Reši nas, Gospod, prosimo,  
vsakega hudega, milostljivo podeli  
mir v naših dneh, da s pomočjo  
tvoje milosti, lahko smo vedno  
prosti greha in varen pred vsemi  
stiskami, ko čakamo na blaženo  
upanje in prihod našega  
Odrešenika, Jezusa Kristusa.**

Za kraljestvo, moč in slava sta  
tvoji zdaj in za vedno.

### Danish (dansk)

din herlighed. Hosanna i det  
højeste. Velsignet er han, der  
kommer i Herrens navn. Hosanna i  
det højeste.

### **Troens mysterium.**

Vi forkynder din død, Herre, og  
erkend din opstandelse Indtil du  
kommer igen. Eller: Når vi spiser  
dette brød og drikker denne kop,  
Vi forkynder din død, Herre, Indtil  
du kommer igen. Eller: Gem os,  
verdens frelser, for ved dit kors og  
opstandelse Du har frigivet os.

Amen.

### **Nattverd ritual**

**På Frelserens kommando Og  
dannet af guddommelig  
undervisning, tør vi sige:**

Vores far, der er i himlen, Helliget  
blive dit navn; dit rige kommer,  
din vil være færdig På jorden som  
det er i himlen. Giv os denne dag  
vores daglige brød, Og tilgiv os  
vores overtrædelser, når vi  
tilgiver dem, der overtræder mod  
os; og føre os ikke til fristelse,  
men leverer os fra det onde.

**Lever os, Herre, vi beder fra  
ethvert ondt, Giv elskværdig fred i  
vores dage, Det ved hjælp af din  
nåde, Vi er måske altid fri for synd  
og sikkert fra al nød, Når vi venter  
på det velsignede håb og vores  
Frelserens komme, Jesus Kristus.**

For kongeriget, Kraften og  
herligheden er din nu og for altid.

### Slovenian (slovenščina)

Gospod Jezus Kristus, ki je rekel svojim apostolom: Mir ti zapuščam, svoj mir ti dajem, ne glej na naše grehe, ampak v veri tvoje Cerkve, in ji milostno podeli mir in edinost v skladu z vašo voljo. Ki živiš in kraljuješ vekomaj.

Amen.

**Mir Gospodov naj bo vedno z vami.**  
In s svojim duhom.  
**Podarimo drug drugemu znamenje miru.**

Jagnje božje, ti odjemlješ grehe sveta, usmili se nas. Jagnje božje, ti odjemlješ grehe sveta, usmili se nas. Jagnje božje, ti odjemlješ grehe sveta, daj nam mir.

**Glej Jagnje božje, glej ga, ki odjemlje grehe sveta. Blagor**  
tistim, ki so poklicani na  
**Jagnjetovo večerjo.**

Gospod, nisem vreden da vstopiš pod mojo streho, ampak reci samo besedo in moja duša bo ozdravljen.

**Telo (Kri) Kristusovo.**

Amen.

**Molimo.**

Amen.

### Zaključni obredi

**Blagoslov**

**Gospod s teboj.**

In s svojim duhom.

### Danish (dansk)

Lord Jesus Kristus, der sagde til dine apostle: Fred jeg forlader dig, min fred giver jeg dig, Se ikke på vores synder, Men på din kirkes tro, og giver elskværdig hendes fred og enhed I overensstemmelse med din vilje. Der bor og regerer for evigt og altid.

Amen.

**Herrens fred er altid med dig.**  
Og med din ånd.  
**Lad os tilbyde hinanden tegnet på fred.**

Guds Lam, du fjerner verdens synder, Vær barmhertig med os. Guds Lam, du fjerner verdens synder, Vær barmhertig med os. Guds Lam, du fjerner verdens synder, Giv os fred.

**Se Guds lam, Se ham, der fjerner verdens synder. Velsignede er dem, der kaldes til aftensmad af lammet.**

Herre, jeg er ikke værdig at du skulle komme ind under mit tag, Men siger kun ordet og min sjæl skal heles.

**Kristi legeme (blod).**

Amen.

**Lad os bede.**

Amen.

### Afsluttende ritualer

**Velsignelse**

**Herren være med dig.**

Og med din ånd.

Slovenian (slovenščina)

Naj te blagoslovi vsemogočni Bog,  
Očeta in Sina in Svetega Duha.

Amen.

**Odpuščanje**

Pojdite naprej, maša je končana.  
Ali: Pojdi in oznanjaj Gospodov  
evangelij. Ali: Pojdi v miru in slavi  
Gospoda s svojim življenjem. Ali:  
**Pojdi v miru.**

Hvala Bogu.

Danish (dansk)

Må den almægtige Gud velsigne  
dig, Faderen og Sønnen og  
Helligånden.

Amen.

**Afskedigelse**

Gå ud, massen er afsluttet. Eller:  
Gå og annoncerer Herrens  
evangelium. Eller: Gå i fred og  
glorificere Herren ved dit liv. Eller:  
**Gå i fred.**

Takket være Gud.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC